

## CRÓNICA

### *Creación musical chilena*

#### *Biblioteca Nacional, Sala América*

El 18 de octubre, en el recital ofrecido por el cellista Roberto González y la pianista Elisa Alsina, se escuchó la obra *Evocaciones* de Estela Cabezas. El 21 de diciembre, con los auspicios de la Embajada de Holanda, de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, de la Asociación Nacional de Compositores y de la Biblioteca Nacional, se realizó un concierto de homenaje a Anton Webern y su discípulo Fré Focke. El programa ofrecido contempló las siguientes obras: *Variationen für Klavier*, op. 27, que interpretó el pianista Luis Alberto Latorre; *Poema de Vicente Huidobro* de Miguel Aguilar, interpretado por la soprano Paula Elgueta y el pianista Luis Alberto Latorre; *Vier Herbstlieder* (con textos de R.M. Rilke) de Willem Dragstra, que fueron ejecutadas por los mismos solistas; *Le tombeau de van Gogh*, de Fré Focke, presentada por el pianista Andrés Maupoint; *Two Songs* (con textos de J. Joyce) de Eduardo Matuzana, interpretadas por Paula Elgueta y Cirilo Vila (piano) en estreno absoluto, y *Estudios emocionales* (1<sup>er</sup> Cuaderno) para piano, de Roberto Falabella, ejecutados por Cirilo Vila. Entre las dos partes en que se dividió el programa, el compositor Miguel Aguilar ofreció una charla sobre Anton Webern.

#### *Centro Cultural de España*

El día 14 de noviembre la Agrupación Musicámara Chile formada por los instrumentistas Lila Solís (piano), Viviana Mella (soprano), Héctor Sepúlveda (guitarra) y el compositor y comentarista de las obras Jaime González, hizo escuchar un programa que contemplaba las siguientes obras de compositores nacionales: Isidora Zegers, *Romance* (versos de M. Morel) y *L'Absence* (textos de A. Couppigny) para voz y piano; Roberto Puelma, *Que bellos ojos tenía* (texto de J. Guzmán Cruchaga), *Serenata campera* (texto de D. Puelma) para voz y piano; Domingo Santa Cruz, *Canción de cuna* (poema del autor) para voz y piano; Estela Cabezas, *Las lágrimas* y *El arco iris* (versos de S. Skolnik) para voz y piano; Próspero Bisquertt, *Trois esquisses pour piano*; Federico Guzmán, *Zamacueca* N° 3, para piano; Violeta Parra, *Anticuaca* N° 5, para guitarra; Gustavo Becerra, *Sonata* N° 2 (primer movimiento: allegro), para guitarra; Pedro Núñez Navarrete, *Canción de cuna* (texto del autor), para voz y guitarra; Pablo Délano, *Espiral* (poema de A. Morel), para voz y guitarra; Alfonso Letellier, *Canción*, op. 13, (texto de M. Arellano), para voz y piano; y Enrique Soro, *Il canto della luna*, para voz y piano.

En el mismo lugar, el 21 de noviembre, el grupo Pentagrama que lo constituyen Eliana Orrego (flauta), Antonio Dourthé (violín), Raúl Faure (viola), Cristián Gutiérrez (cello) y Fernando Bravo (guitarra), interpretaron *Glosas* op. 91, para violín y guitarra de Juan Orrego-Salas, y estrenaron *Miradas furtivas* para flauta, violín, viola, cello y guitarra de Fernando García.

#### *Corporación Cultural de Las Condes*

En la sala de la parroquia San Vicente Ferrer de Los Dominicos, realizó una temporada de conciertos la Orquesta de Cámara de Chile de la División de Cultura del Ministerio de Educación, conducida por su director titular, Fernando Rosas. En el segundo concierto de la temporada, el 24 de octubre, se estrenó *Orquestinas* 1 y 2 de Gabriel Matthey. En el tercer concierto, el 31 de octubre, se interpretó *Antaras* de Celso Garrido-Lecca; y en el cuarto y último concierto, el 7 de noviembre, se efectuó el estreno de *Croma* de Alejandro Guarello, obra que fue dirigida por su autor.

#### *Escuela Moderna de Música*

El 18 de agosto, en la Sala Elena Weiss actuó el pianista Yomg Im Lee. En su programa contempló la *Tonada* N° 7 de Pedro Humberto Allende. Posteriormente, el 9 de noviembre, el Quinteto Pro Arte

ofreció un concierto en que interpretó *Música para teatro* de Celso Garrido-Lecca. Por otra parte, el 1 de diciembre, se presentaron los ganadores del concurso Claudio Arrau para jóvenes pianistas, oportunidad en que Christoph Scheffelt interpretó *El gato juega con el ratón* de Federico Heinlein.

#### *Instituto Chileno-Norteamericano*

El 10 de octubre, en el salón Helen Wessel, se presentó el Grupo de Percusión del Instituto de Música de la Universidad Católica, integrado por Gonzalo Muga, Alejandro Morales, Sergio Menares, José Díaz, Marcelo Espíndola, Eduardo Manzi y Cristián Hirth, dirigidos por Carlos Vera. En el programa presentado se incluyó *Desde Joan Miró* de Fernando García y *Ritmos divididos* de Sergio González. Con posterioridad, en el mes de noviembre, en el Auditorio del Instituto se llevó a efecto el IX Ciclo de Pianistas Jóvenes: el 7 de noviembre Samuel Quezada interpretó, *Preludios para piano* op. 3 de Carlos Botto, los números 1, 2, 3 y 6; el 9 de noviembre Mario Alarcón presentó *Tonada* N° 9 de Pedro Humberto Allende; Luisa Canepe ejecutó el *Estudio* N° 7, también de Allende, el 14 de noviembre; el 16 del mismo mes, Rosa María Barrantes interpretó *Andante appassionato* de Enrique Soro; el 21, Edith Tagle Benveniste hizo escuchar *Diez pequeños preludios* de René Amengual, y el 28 de noviembre se clausuró el IX Ciclo con Luis Muñoz, quien interpretó *Tonada* N° 8 de Pedro Humberto Allende. El 21 de marzo la contralto Carmen Luisa Letcher y la pianista Elvira Savi interpretaron las siguientes obras de autores nacionales: *Tres canciones antiguas* de Alfonso Letelier y *Cima, Du, Du fragst, Lass meine Tränen fließen y Schlussstück* de Alfonso Leng.

#### *Sala SCD*

En el teatro de la Sociedad Chilena del Derecho de Autor (SCD) se realizó el ciclo "Lunes de música clásica 1995", del 25 de septiembre al 17 de noviembre. En el recital de Óscar Yáñez (tuba) y Svetlana Kotova (piano), el 2 de octubre, se interpretó *Tubular I* de Eduardo Cáceres. En la presentación de los Bronces Filarmónicos (Eugène King y Juan Carlos Urbina, trompetas, Edward Brown, corno; Kevin Roberts, trombón; Jeff Parker, tuba, y Miguel Zárate, percusionista invitado) del 9 de octubre, se interpretaron: *Tres fanfarrias* para quinteto de bronce de Juan Orrego-Salas, *Cuatro momentos* para corno de Fernando García, *Migraciones* para tuba de Jorge Martínez, *Baladas* para quinteto de bronce de Federico Heinlein, *Quodlibet* para cuarteto de bronce de Miguel Aguilar y *Canzona IV (Por la paz)* para quinteto de bronce y percusión de Edward Brown. En el concierto del 23 de octubre, el dúo formado por Fernando Ansaldo (violín) y Frida Conn (piano) interpretaron *Pastoral* y *Scherzo* de Juan Orrego Salas, *Cuatro danzas populares andinas* de Celso Garrido-Lecca y estrenaron *Cuatro glosas* de Fernando García. En el sexto concierto del ciclo, el 30 de octubre, que estuvo a cargo de la soprano Patricia Vásquez y de la pianista Elvira Savi, se escuchó *El madrigal del peine perdido* y *La gitana* de Juan Orrego Salas y *Tres canciones* sobre versos de Antonio y Manuel Machado de Federico Heinlein. El quinteto de vientos Pro Arte (Hernán Jara, flauta; Daniel Vidal, oboe; Jorge Levín, clarinete; Mauricio Ibacache, corno, y Pedro Sierra, fagot), que actuó el 6 de noviembre, incluyó en su programa *Música para teatro* de Celso Garrido-Lecca y *Quinteto* de Jaime Miqueles. El 20 de noviembre el coro Madrigalistas de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación (UMCE), dirigido por Ruth Godoy, cantó *De la montaña baja la nieve* de Domingo Santa Cruz, *Caballo del alba* de Juan Amenábar, *La palomita* de Hernán Ramírez y *Gracias a la vida* de Violeta Parra en arreglo de Santiago Vera. En el último concierto del ciclo "Lunes de música clásica 1995" se realizó un concierto de piano para cuatro manos de las intérpretes María Paz Santibáñez y Karina Glasinovic, que ofrecieron la obra *Inco-nexus* de la compositora Carmen Aguilera.

#### *Teatro Municipal*

En el octavo concierto de la Temporada 1995 de la Orquesta Filarmónica de Santiago, que estuvo a cargo de Maximiano Valdés, se incluyó *Vitales de la Anunciación* de Alfonso Letelier sobre textos de Paul Claudel. Este programa que se realizó en el Teatro Municipal los días 21, 23 y 24 de noviembre, contó con la colaboración de Maureen Marambio (soprano) y el Coro del Teatro Municipal. El noveno concierto estuvo a cargo de Michelangelo Veltri, titular de la Filarmónica, y contempló el *Concierto* para piano y orquesta, en Re mayor, de Enrique Soro, obra en la que actuó como solista

Malcom Troup. Este concierto se presentó los días 30 de noviembre, 1 y 2 de diciembre. Por otra parte, los Bronces Filarmónicos, teniendo como director invitado a Rodolfo Fischer, interpretaron *Tres fanfarrias* de Juan Orrego-Salas en un concierto efectuado en el Parque Intercomunal de La Reina, dentro de las actividades de difusión musical por las comunas que programa con sus conjuntos el Teatro Municipal (Corporación Cultural de la I. Municipalidad de Santiago).

#### *Universidad Católica, Centro de Extensión*

En el Aula Magna se llevó a efecto, desde el 20 hasta el 25 de noviembre, el V Festival de Música Chilena Contemporánea que anualmente organiza el Instituto de Música de la Pontificia Universidad Católica de Chile. En el Concierto del 20 de noviembre se presentaron las siguientes obras de los compositores que se indican: *Ayacara* de Edmundo Vásquez, para flauta (Alejandro Lavanderos), oboe (Jorge Postel), clarinete (Francisco Gouet), corno (Edward Brown), fagot (Jorge Espinoza) y percusión (Carlos Vera), dirigidos por Alejandro Guarello; *Epitafio a Virente Huidobro* de León Schidlowsky, para soprano (Paula Elgueta), flauta (Wilson Padilla), xilófono (José Díaz), vibráfono (Marcelo Espíndola) y percusiones (Sergio Menares, Gonzalo Muga), dirigidos por Carlos Vera; *Cuarteto* de Iris Sangüeza, para percusiones (Conjunto de Percusión Universidad Católica, director Carlos Vera); *Mérola* de Leni Alexander, para guitarra (Luis Orlandini); *Temas con dos variaciones* de Roberto Falabella, para violín (Isidro Rodríguez); *Quodlibet V* de Gabriel Brncic, para piano (Andrés Maupoint) y *Quechueres* de Hernán Ramírez, para clarinete (Francisco Gouet), piano (Andrés Maupoint) y percusión (José Díaz). El segundo recital se realizó el 22 de noviembre y el programa fue el siguiente: *Dualidad para uno* de Edgardo Cantón, para cello (Celso López); *Silogística* de Santiago Vera, para flauta (Wilson Padilla) y guitarra (Luis Orlandini); *Suite pehuenche* de Eduardo Cáceres, para contralto (Carmen Luisa Letelier), violín (Juan Sebastián Leiva), cello (Eduardo Salgado) y percusión (Gerardo Salazar), dirigidos por Guillermo Rifo; *Repercusiones de los nuevos tiempos* (estreno) de Gabriel Matthey, para percusiones (Conjunto de Percusión Universidad Católica, director Carlos Vera); *Visiones* de Guillermo Rifo, para flauta (Guillermo Lavados) y percusión (Carlos Vera), y *Allez-allez* de Andrés Alcalde, para flauta (Guillermo Lavados), violín (Isidro Rodríguez), marimba (Ricardo Vivanco) y piano (Luis Alberto Latorre), dirigidos por el autor. Lo programado para el 23 de noviembre fue: *Variaciones* de Fernando Sandoval, para piano (Miguel Ángel Jiménez); *Prámbulo y danza* de Raúl Céspedes, para guitarra (Diego Castro); *Karkadam* de Pablo Sanhueza, para soprano (Francisca Silva) y piano (Miguel Ángel Jiménez); *Juego* de Miguel Chuaqui, para violín (Rodrigo Tapja), clarinete (Francisco Gouet) y cello (Alejandro Tagle); *Fantasia veloz* de Juan Pablo Barrera, para piano (Miguel Ángel Jiménez); *Le jeu* de Andrés Maupoint, con texto de Aloysius Bertrand, para canto (Paula Elgueta) y piano (Jorge Hevia); *Llanto de un suicida* de Roberto Orellana, para flauta (Wilson Padilla) y piano (Miguel Ángel Jiménez) y *Sax* de Mario Mora, para saxofón (Miguel Villafraña). El último concierto del festival se efectuó el 25 de noviembre y en él se estrenaron las cuatro obras seleccionadas en el XV Concurso de Composición, que anualmente realiza el Instituto de Música de la Universidad Católica y que en esta ocasión estaba dedicado a obras para Conjunto de Vientos; asimismo, se entregó el premio al ganador del XV Concurso. Las obras seleccionadas y los respectivos pseudónimos fueron los siguientes: *Septeto de vientos* de "Compañol", *Eco* de "Hal", *Entrelazamientos* de "Isildur" y *Rosa de los vientos* de "Pitágoras". Reunido el jurado, formado por los compositores Cirilo Vila, Luis Advís, Alejandro Guarello, Gabriel Matthey, presidido por Jaime Donoso, director del Instituto de Música de la Universidad Católica, otorgó el premio único a *Eco*, para flauta, oboe, clarinete, fagot y corno, de José Miguel Tobar ("Hal"). El jurado también otorgó una mención honrosa y premio del público a *Entrelazamientos* de Pablo Sanhueza ("Isildur").

#### *Universidad de Chile, Sala Isidora Zegers*

El 9 de octubre se realizó el segundo concierto de la Segunda Temporada de Cámara del Departamento de Música en el que se presentó la contralto Carmen Luisa Letelier, acompañada por la pianista Elvira Savi. En el programa figuró *Madrigal* de Alfonso Letelier y *Cuatro cantares quechuas* de Carlos Botto. El 16 de octubre se efectuó el tercer concierto de la Temporada de Cámara, en el actuó el cellista Roberto González, acompañado por la pianista Elisa Alsina, ocasión en que interpretaron *Saudades* de Estela Cabezas. El 24 de octubre, en la Sala Isidora Zegers se celebró el 145º aniversario

del Conservatorio Básico de Extensión de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile. En el programa realizado en esa ocasión se incorporaron *Balada* (texto de G. Mistral) de Edgardo Cantón, que interpretaron María Teresa Domínguez (voz) y Lila Solís (piano) y *Saudade* de Estela Cabezas, obra presentada por la cellista Rita Plaza y la pianista Lila Solís. El 29 de octubre, siempre dentro de las celebraciones del 145º aniversario del Conservatorio Básico, se interpretó *Antivísperas* (texto de M. Rafide) de Jaime González, por la soprano Viviana Mella, el guitarrista Héctor Sepúlveda y la pianista Lila Solís.

El 8 de noviembre, a las 16 y 19 horas se ofreció un programa didáctico en el que se escuchó *Manos de obrero* de Gustavo Becerra para voz (Vanessa Rojas) y guitarra (Victor Padilla). El 15 de noviembre el pianista Marco Rocha presentó *Tres piezas* de Andrés Maupoint. El 16 del mismo mes Gisella Plaza (cello) acompañada por Graciela Yazigi (piano) interpretaron *Tres pequeñas piezas* de Roberto Falabella. Los días 21 y 28 de noviembre se efectuaron conciertos con obras de alumnos de composición y en éstos se tocaron obras de Nelson Vergara, Andrés Pollak, Pablo García Huidobro, Víctor Véliz, Ernesto Holman, Tania Ibáñez, Juan Pablo Barrera, Fernando Sandoval, Mario Arenas, Paola Lazo, José Miguel Fernández, Eleonora Coloma, Mario Mora, Mario Feiro, Mauricio Cordova y Carmen Aguilera.

El 21 de diciembre, en la presentación de la joven pianista Marlene Becerra Ibáñez, se escuchó *Acentos* de Ida Vivado; y el 26 del mismo mes el guitarrista Luis Soto Cuevas presentó *Fantasia* de Pablo Délano.

El 18 de enero, en su recital, el pianista Jorge Hevia presentó dos obras sobre cuadros de Roberto Matta de Andrés Maupoint: *Hombre de fuego* y *La memoria de las flores*. Al día siguiente, viernes 19, la arpista Jeannette Espinosa ofreció un recital en el cual incluyó *Danza N° 2* de Edmundo Vásquez.

#### *Universidad de Chile, Teatro de la Universidad de Chile*

El día 6 de octubre, bajo la dirección de su titular, Irwin Hoffman, la Orquesta Sinfónica de Chile realizó un programa que incluía la *Marcha Rancho* de Luis Advis. El 4 se había interpretado el mismo programa en la función de despedida de la Orquesta por su gira a España, que se realizó en el Salón de Honor del Ministerio de Relaciones Exteriores ante las autoridades del Gobierno y de la Universidad de Chile. Por otra parte, el día 15 de marzo, la Orquesta Sinfónica de Chile inició sus actividades de conciertos en el Teatro de la Universidad de Chile con un programa que contempló el estreno de cuatro (*Ecos del tiempo; Árbol sin hojas; Laberinto; Velas negras*) de las *Cinco imágenes para orquesta* (faltó *Pájaros de la soledad*) de Andrés Maupoint, obra ganadora del concurso de composición 1995 de la Sociedad Chilena del Derecho de Autor. En la ocasión la orquesta fue dirigida por Julio Doggenweiler. El mismo programa fue repetido el día 16 de marzo, en el mismo lugar.

#### *Otras salas*

El 2 de octubre, en el Colegio Santa Úrsula de Maipú, la Agrupación Musicámara-Chile, formada por Viviana Mella (soprano), Lila Solís (piano), Héctor Sepúlveda (guitarra) y Jaime González (comentario de obras), presentó una panorámica de la música chilena de los siglos XIX y XX. El programa fue el siguiente: *Romance y L'Absence* de Isidora Zegers; *Que bellos ojos tenía* y *Serenata campera* de Roberto Puelma; *Voz sois la estrella más linda* de Jorge Urrutia; *Las lágrimas* y *El arco iris* de Estela Cabezas; e *Il canto della luna* de Enrique Soro; todas obras para voz y piano. En la segunda parte del recital se interpretaron: *Zamacueca* N° 3 de Federico Guzmán, para piano; *Anticueca* N° 5 de Violeta Parra, para guitarra; *Canción de cuna* de Pedro Núñez Navarrete y *Espiral* de Pablo Délano, ambas para voz y guitarra, y *Antivísperas* de Jaime González, para voz, guitarra y piano.

En el Centro Cultural Montecarmelo, el 10 de octubre, se presentó el Coro Madrigalistas de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación (UMCE), dirigido por Ruth Godoy, en cuyo programa se incluyó *Canción de los pinos* de Alfonso Letelier; *Canción del alcanfor* de Domingo Santa Cruz; *Caballo del alba* de Juan Amenábar; *Dos amantes dichosos* de Silvia Soubllette y *Gracias a la vida* de Violeta Parra en arreglo de Santiago Vera. Y el 20 de diciembre actuó el Coro de Cámara de la Universidad Católica, bajo la dirección de Jaime Donoso, presentado *En el pesebre dormido* de Pedro Núñez Navarrete.

El 26 de octubre en las Tertulias de Peñalolén, organizadas por la Universidad Internacional

SEK, la soprano Patricia Vásquez, la pianista Elvira Savi y el crítico Daniel Quiroga ofrecieron un programa referido al eco romántico en Chile. Se escucharon las siguientes obras *Adieu, Storia d'una bimba e Il canto della luna* de Enrique Soro, *Dolores 1 y 3* de Alfonso Leng, —donde las glosas de Pedro Prado a las piezas pianísticas fueron leídas por Patricia Vásquez—, y el lied *Lass meinen tränen fließen* del mismo Alfonso Leng. Los comentarios sobre las obras fueron hechos por Daniel Quiroga.

El 17 de noviembre, en el Goethe Institut, el guitarrista Luis Orlandini efectuó un concierto de estrenos de obras chilenas para su instrumento; éstas fueron: *Imágenes de Chile* (1995) de Jaime González Piña; *Tres piezas breves* (1995) de Fernando García; *Dedicatorias* (versión de 1995) de Rolando Cori; *Variaciones sobre un tema de película* (1987-91) de Miguel Letelier; *Stratos*, para guitarra y orquesta (1995), donde se empleó cinta magnética, de Fernando Antirco; *Divertimiento* (1995) de Mario Mora; *Algunas sugerencias para el tema "Otra cosa es con guitarra"* (1995) de Cirilo Vila, y *Rapsodia* (1995) de Juan Lemann.

La Academia Chilena de Bellas Artes y la Academia Chilena de la Lengua realizaron el 15 de diciembre, en el auditorio del Instituto de Chile, un concierto en homenaje a Gabriela Mistral, con motivo de cumplirse 50 años de haber obtenido el Premio Nobel de Literatura. En la oportunidad participaron la contralto Carmen Luisa Letelier y la pianista Elvira Savi que interpretaron *La noche, Rocío y Meciendo* de Ema Ortiz; *Meciendo, Nocturno y Dame la mano* de Federico Heinlein; *Balada, La noche y Suavidades* de Alfonso Letelier; *El uso* de René Amengual; *Balada* de Edgardo Cautón, y *Cima* de Alfonso Leng, todas obras sobre poemas de la Mistral.

El 14 de enero, en la Catedral de Santiago, se efectuó un concierto de música catedralicia de los siglos XVIII y XIX. En éste se interpretaron las siguientes obras: *De los coros celestiales y Sanctus y Agnus Dei* de José de Campderrós, *Festivos zagales* de José Antonio González, *Este es el maná sagrado* de José María Filomeno, *Un músico que segando el punto y Enamorado camiruan*, de autores anónimos, *Stabat Mater - O quam tristis, Domine tu mihi lava pedes y Domine Jesus Christus* de José Zapiola, y *Christus factus est y Gloria Laus* de José Bernardo Alzedo. Actuaron: Katherine Heufeman, Claudia Virgilio y Mónica González, sopranos, Pilar Díaz, contralto, Alejandro Prieto, tenor; Coro de solistas dirigido por Guido Minoletti; órgano interpretado por Leticia Albarracín, y la Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil, todos bajo la batuta del maestro Guillermo Rifo. El concierto se grabó y editó un fonograma (Véase *Reseñas de fonogramas* en este número de la Revista).

## En las Regiones

### Ensemble Bartók en Viña del Mar

El 8 de octubre el Ensemble Bartók (Carmen Luisa Letelier, contralto, Jaime Mansilla, violín, Valene Georges, clarinete, Eduardo Salgado, cello y Andrés Maupoint, piano) presentó en el Teatro Municipal de Viña del Mar las siguientes obras de autores chilenos: *India hembra* (texto: Enrique Valdés) de Guillermo Rifo, *Juicios y opiniones* de Fernando García, *Sonatina* (para violín y piano) de Alfonso Letelier, *Parranas* (texto: Nicanor Parra) de Gabriel Matthey, *Pierrot* de Gonzalo Martínez y *Epigramas* (texto: Elicura Chihuailaf) de Eduardo Cáceres.

### Obra de Carlos Riesco en el Concurso Luis Sigal

El XXII Concurso Luis Sigal, realizado anualmente en Viña del Mar, estuvo dedicado en 1995 al violín y se efectuó en la primera quincena de noviembre, presentándose once concursantes. Como en otras oportunidades, los organizadores del concurso solicitaron a un compositor nacional una obra obligada para las etapas eliminatorias, recayendo la designación en Carlos Riesco, quien escribió la pieza *Compositio concertativa*, para violín y piano.

### Luis Orlandini en Viña del Mar

El 26 de noviembre, en el Palacio Rioja de Viña del Mar, el guitarrista Luis Orlandini ofreció un recital de compositores chilenos. El programa contempló las siguientes obras: *Imágenes de Chile* de Jaime González Piña, *Tres piezas breves* de Fernando García, *Dedicatorias* de Rolando Cori, *Variaciones sobre un tema de película* de Miguel Letelier, *Stratos* para guitarra y orquesta (se utilizó grabación) de Fernando

Antireno, *Divertimento* de Mario Mora, *Algunas sugerencias para un tema "Otra cosa es con guitarra"* de Cirilo Vila y *Rapsodia* de Juan Lemann.

#### V Festival de Música Rosita Renard

Organizado por la Corporación Cultural de Pirque se realizó el V Festival de Música Rosita Renard en el Castillo del Parque las Majadas de Pirque, del 12 al 14 de enero pasado. El día 14 actuó la Orquesta Sinfónica de Chile y entre las obras que interpretó estuvo *Aire chileno* N° 3 de Enrique Soro.

#### Música en las Rocas de Santo Domingo

En el XI Encuentro Musical de Rocas de Santo Domingo, en el colegio People Help People, la Orquesta Sinfónica de Chile, bajo la dirección de Irwin Hoffman, interpretó *Marcha Rancho* de Luis Advís. El concierto se realizó el 19 de enero.

#### Sinfónica Juvenil de Viña del Mar interpretó a Leng

El 22 de enero, la Orquesta Sinfónica Juvenil Viña del Mar en colaboración con la Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil se presentaron en Viña del Mar. En el programa se contemplaron *Dos preludios* de Alfonso Leng.

#### VII Festival Musical de Valdivia

Del 22 al 26 de enero, bajo el lema "Música y músicos de Chile", se realizó el VII Festival Musical de Valdivia, que contó con el apoyo de la Ilustre Municipalidad, la Universidad Austral de Chile, el Ministerio de Educación y la Fundación Beethoven, además de numerosas empresas privadas, cuyo director ejecutivo y motor fue el maestro Hugo Muñoz, director titular del Coro de la Universidad Austral de Chile. Durante el evento se presentaron diversos espectáculos, en los que se pudo escuchar y ver un variado repertorio. Éste incluyó música chilena de raíz folclórica (Margot Loyola, día 22), jóvenes intérpretes nacionales (Orquesta de Cámara Juvenil de la Escuela Municipal de Música "Juan Sebastián Bach", director: Hugo Pereira, día 24; Orquesta Sinfónica Juvenil de Valdivia, director: Carlos Correa, día 25; Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil, director: Fernando Rosas, día 26), y grupos corales (Coro de Cámara de la Universidad Austral de Chile, director invitado: Víctor Alarcón, día 23 y 26; coros de la Universidad de la Frontera de Temuco, director: Alejandro Arroyo, y Crecer Cantando de Santiago, director: Víctor Alarcón, día 26). Víctor Alarcón actuó como director coral coordinador de los tres coros en la presentación de la Novena Sinfonía de Beethoven el día 26. Esta obra, cuyo director general fue Fernando Rosas, —además de contar con la participación de la Orquesta Sinfónica Juvenil y los coros señalados—, contempló la intervención de la Orquesta de Cámara de Chile del Ministerio de Educación y de los solistas Miriam Singer (soprano), Pilar Díaz (contralto), Alejandro Prieto (tenor) y Patricio Méndez (bajo). Es digno de mencionarse que la Novena Sinfonía se presentó en numerosas ciudades, además de Valdivia (Santiago, Viña del Mar, Rocas de Santo Domingo, Punta Arenas y Coyhaique), con participación de coros locales, lo que permitió a un amplio número de chilenos escuchar la obra de Beethoven. El día 23, en el Teatro Municipal, se realizó un concierto de música de cámara de compositores nacionales, tres de Valdivia (Víctor Biskupovic, Ernesto Guarda y Manfred Max-Neef) y tres de Santiago (Juan Amenábar, Fernando García y Santiago Vera) que viajaron a Valdivia invitados por el VII Festival. El programa escuchado en la ocasión fue el siguiente: Víctor Biskupovic: *Cachimbo en La menor*, *El curanto*, *Sivilla en rondó* y *Variaciones sobre "Introducción a la cueca"* para guitarra (Víctor Biskupovic); Juan Amenábar: *Preludio para recordar a Liszt* para piano (Ximena Cabello); Santiago Vera: *Tres temporanas* (El tiempo sumergido, La danza del tiempo, La danza del tiempo transparente) para piano (Ximena Cabello); Fernando García: *Tres apuntes*, estreno, y *Serie* (Lento, Rápido, Lento, Rápido) para cello solo (Héctor Escobar); Santiago Vera: *Arkana*, estreno, para violoncello (Héctor Escobar) y piano (Ximena Cabello); Manfred Max-Neef: *Tema con desintegraciones*, estreno, para piano (Manfred Max-Neef), y Ernesto Guarda: *Suavidades* (G. Mistral) y *Hallazgo* (G. Mistral) para coro mixto (Coro de Cámara de la Universidad Austral de Chile, director invitado: Víctor Alarcón). Antes de cada obra los respectivos compositores dialogaron con el profesor Hugo Muñoz y el público sobre sus creaciones.

*XXVIII Semanas Musicales de Frutillar*

En las XXVIII Semanas Musicales de la ciudad sureña de Frutillar, el 30 de enero, en la Iglesia Católica, se estrenó "Encuentros y homenajes", Cuarteto N.º 3 (Alberto Dourthié, Héctor Navarrete, violines; Claudio Jofré, viola; Cristián Gutiérrez, cello) de Celso Garrido-Lecca. Esta obra fue la ganadora del concurso de música de cámara organizado por la Sociedad Chilena del Derecho de Autor (SCD). Además el 1 de febrero, la orquesta Sinfónica de Chile, bajo la dirección de Irwin Hoffman, interpretó *Marcha Rancho* de Luis Advis.

*VI Semana Musical de Algarrobo*

En este evento, realizado entre el 6 y el 10 de febrero en el Club Deportivo Nacional, se presentó el Ensemble Bartók que interpretó *Cueca y Rin* de Luis Advis (textos: Jaime Silva) y *Quintay* de Guillermo Rifo (textos: Ximena Ossandón), en ambas obras actuó como solista la soprano Paula Elgueta. El recital se efectuó el 7 de febrero.

*X Jornadas Musicales de Tongoy-Puerto Velero*

Estas X Jornadas se realizaron entre el 8 y el 24 de febrero. El 10 se presentó el Ensemble Bartók, incluyendo en su programa *Cueca y Rin* (textos: Jaime Silva) de Luis Advis y *Quintay* (textos: Ximena Ossandón) de Guillermo Rifo. La soprano Paula Elgueta fue la solista en ambos casos. El 14 actuó en Puerto Velero el guitarrista Luis Orlandini y en su recital interpretó *Rapsodia* de Juan Lemann.

### *Música chilena en el exterior*

Se han tenido noticias de la presentación de obras de autores chilenos en diversos lugares.

*Gira de la Orquesta de Cámara de Chile a Colombia*

El Ministerio de Educación y la Fundación Beethoven organizó una gira de la Orquesta de Cámara de Chile bajo la dirección de su titular, maestro Fernando Rosas, durante la cual se presentó en seis ocasiones al público colombiano con dos programas, el segundo de los cuales contemplaba las *Doloras* 3 y 4 de Alfonso Leng, orquestadas por Fernando Rosas. El primer concierto se realizó el 24 de septiembre en Bogotá (Sala de Conciertos de la Biblioteca Luis Ángel Arango) donde se escucharon las piezas de Leng. El 25 de septiembre la Orquesta presentó en Tunja (Iglesia de San Ignacio) el mismo programa que en Bogotá. El 26, en el Auditorio Luis A. Calvo de Bucaramanga, la orquesta también interpretó las dos *Doloras* de Leng. El 27 de septiembre la Orquesta de Cámara de Chile, en la iglesia-museo de Santa Clara de Bogotá, realizó el estreno mundial del *Concertino* para violín, viola y orquesta del colombiano Blas Emilio Atehortúa, obra dedicada a la agrupación chilena. Los solistas del estreno fueron Jaime de la Jara, violín, y Penélope Knuth, viola. Finalmente, el 30, la Orquesta de Cámara de Chile actuó en Cartagena de Indias (Iglesia de San Pedro Claver), interpretando la obra de Leng.

*Giras de la Orquesta Sinfónica de Chile a España*

Entre el 11 y el 21 de octubre la Orquesta Sinfónica de Chile, bajo la dirección de su titular, Maestro Irwin Hoffman, realizó una gira por España. Ofreció conciertos en Granada (Auditorio Manuel de Falla) el día 12; Zaragoza (Auditorio Palacio de Congresos), el martes 15; San Sebastián (Teatro Victoria Eugenia), el 17; Getxo-Algorta (Iglesia del Redentor), el 18; Antzokia de Victoria (Teatro Principal), el día 19, y Mondragón (Teatro Tamaia) el viernes 20. En el programa de la Sinfónica se incluyó *Marcha Rancho* de Luis Advis y *Aire chileno* N.º 3 de Enrique Soro como *encore*.

*Estreno de obra chilena en Dinamarca*

El 31 de octubre, en la Tranders Kirke, Copenhague, ofreció un concierto el dúo formado por la arpista Sofia Claro y el flautista Lars Craugaard. En el programa se incluyó el estreno de *Dichos* y

*alcances* para arpa sola de Fernando García. Esta misma obra fue repetida el 12 de noviembre en la Hemmeshoj Kirke, en la capital danesa. La obra estrenada fue encargada al autor por Sofía Claro y está dedicada a ella.

#### *Estreno de obra de Gustavo Becerra en Alemania*

En el Staatstheater de Oldenburg, el 12 de noviembre, se realizó el estreno de la obra sinfónica *Black Hole* de Gustavo Becerra, bajo la dirección del maestro británico David Coleman. Este obra fue encargada al compositor por la asociación de música contemporánea "OH ton"; también le comisionó creaciones a los compositores Xenakis, Hespos, Schmidt-Mechau y Beinke. El estreno se transmitió por la emisora Deutschlandfunk y en parte por televisión. Se anuncian además otras presentaciones de composiciones de Becerra próximamente en Haifa, Madrid, Buenos Aires y San Salvador.

#### *Noticias de Juan Allende-Blin*

El compositor Juan Allende-Blin descubrió en París, a comienzos de este año, dos páginas más de la ópera de Debussy *La Chute de la Maison Usher*, que ha estado siendo representada desde hace algunos años gracias a su reconstrucción por Allende-Blin. Con las páginas encontradas recientemente y reconstruidas, se presentará la obra el 30 de junio en la Ópera de Stuttgart, en varias funciones, bajo la dirección de Bernhard Kontarsky y puesta en escena por Christof Nel. [Cf. Juan Allende-Blin, "En busca del Debussy perdido", *RMCh*, XLIX/184 (julio-diciembre, 1995), pp. 11-38].

El 8 de marzo se presentó *Souffle*, para dos coros y proyecciones de Allende-Blin en la Stifiskirche, en Stuttgart. El director fue Manfred Schreier. Además el 15 de septiembre se estrenará la cantata *Walter Mehring, ein Wintermaerchen*, para baritono y orquesta de cámara. Este estreno de Allende-Blin se realizará en el marco del Festival de Berlín, en la Filarmonía de esa ciudad. Por otra parte, el 5 de octubre, se estrenará su *Cuarteto* de cuerdas en la Radio de Colonia. La obra será interpretada por el Cuarteto Leonardo, grupo al que Allende-Blin dedicó la obra.

En Baden Baden el compositor grabó para la Suedwestfunk un programa sobre Erich Itor Kahn, sobre el que escribió una monografía. Este programa se transmitió el 22 de febrero. Anteriormente, el 7 de febrero, se había radiodifundido otro programa de Allende-Blin sobre Juan Carlos Paz. Así mismo, el 25 de febrero, en Essen, dio una conferencia para inaugurar una exposición sobre los compositores reclusos en Theresienstadt y que fueron asesinados en Auschwitz.